



Wartościowe Retrospekcje Agile

Zestaw ćwiczeń na retrospekcje

Luis Gonçalves i Ben Linders

Przedmowa Esther Derby oraz Kate Terlecka

InfoQ
ENTERPRISE SOFTWARE
DEVELOPMENT SERIES

Wartościowe Retrospekcje Agile

Zestaw ćwiczeń na retrospekcje

Luis Gonçalves i Ben Linders

Ta książka jest do kupienia

http://leanpub.com/gettingvalueoutofagileretrospectives_PL

Wersja opublikowana 2015-08-21



Leanpub

This is a [Leanpub](#) book. Leanpub empowers authors and publishers with the Lean Publishing process. [Lean Publishing](#) is the act of publishing an in-progress ebook using lightweight tools and many iterations to get reader feedback, pivot until you have the right book and build traction once you do.

©2013 - 2015 Luis Gonçalves i Ben Linders

Tweet'nij tę książkę

Proszę pomóż Luis Gonçalves i Ben Linders rozpowszechniać informację o tej książce na [Twitter'ze](#)!

Sugerowany tweet o tej książce to:

Revitalize your retrospectives: Getting Value out of Agile Retrospectives by @lgoncalves1979 & @BenLinders #RetroValue

Sugerowany tag do tej książki to [#RetroValue](#).

Sprawdź co inni ludzie mówią o tej książce i kliknij na ten link, żeby poszukać tego tagu na Twitter'ze:

<https://twitter.com/search?q=#RetroValue>

Inne pozycje tych autorów

Książki autorstwa Ben Linders

What Drives Quality?

Getting Value out of Agile Retrospectives

Waardevolle Agile Retrospectives

Tirer profit des rétrospectives agiles

Ottieni il meglio dalle tue Retrospective Agili

Извлекаем пользу из Agile-ретроспектив

Obteniendo valor de las Retrospectivas ágiles

从敏捷回顾中收获价值

アジャイルふりかえりから価値を生み出す - 日本語版

Książki autorstwa Luis Gonçalves

Getting Value out of Agile Retrospectives

Waardevolle Agile Retrospectives

Tirer profit des rétrospectives agiles

Ottieni il meglio dalle tue Retrospective Agili

Obteniendo valor de las Retrospectivas ágiles

アジャイルふりかえりから価値を生み出す - 日本語版

Spis treści

Wartościowe Retrospekcje Agile	1
O książce	3
O autorach	5
Wprowadzenie	7
Co to jest retrospekcja?	1
Łódź	3
Książka o retrospekcjach w Twoim języku	6
Rozwiń swoje umiejętności prowadzenia retrospekcji . .	7
Pobierz pełną wersję książki	9

Wartościowe Retrospekcje Agile

Nowość: Paperback edition of *Getting Value out of Agile Retrospectives* available at [Amazon](#), [Lulu](#), oraz [Barnes & Noble](#)

Przedstawiamy Ci nową książkę Agile zawierającą wiele przykładowych ćwiczeń, które można wykorzystać przeprowadzając retrospekcje, wskazując jednocześnie na to “co” i “kiedy” warto zrobić oraz jakie korzyści biznesowe dają retrospekcje. Znajdziesz tutaj również wiele rad i sugestii, na temat organizowania i usprawniania retrospekcji.

Ta książka jest skierowana do trenerów Agile, Scrum Master’ów, kierowników projektu, osób odpowiedzialnych za produkt oraz moderatorów, którzy mają już trochę doświadczenia w kwestiach związanych z retrospekcjami.

Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej o tym, jak i dlaczego przeprowadzać retrospekcji oraz szukasz sposobów na ich urozmaicenie, to pobierz pełną wersję tej książki:



Pobierz “[Wartościowe Retrospekcje Agile](#)”

Możesz także angielskie wydanie przeczytać tę książkę na Twoim [Amazon Kindle: Getting Value out of Agile Retrospectives](#).

Dzięki wielu ćwiczeniom, które poszerzą Twój warsztat związany z retrospekcjami, książka ta pomoże Ci stać się bardziej profesjonalnym w przeprowadzaniu retrospekcji i czerpać z nich więcej korzyści.

Wokół tej książki tworzymy mały ekosystem i planujemy w przyszłości publikować opisy nowych ćwiczeń, porady odnośnie retrospekcji i wiele innych przydatnych informacji. Czy chciałbyś być informowany o retrospekcjach i nowych wersjach naszej książki?



Dołącz do nas subskrybując listę mailingową
[Wartościowe Retrospekcje Agile](#).

O książce

Pierwszą edycję w wersji elektronicznej opublikowaliśmy w 2013 roku. Od tego czasu wiele się wydarzyło. Wiele osób pobrało ją z sieci i używa, żeby przeprowadzać ze swoimi zespołami wartościowe retrospekcje. [W ciągu 5 miesięcy osiągnęliśmy liczbę 1000 czytelników na Leanpub](#) i jeszcze więcej na [InfoQ](#).

Druga edycja została wydana w czerwcu 2014 roku i była jednocześnie pierwszym wydaniem wersji papierowej, dostępnej na [Amazon](#), [Lulu](#) i [Barnes & Noble](#). Poręczny format ułatwia korzystanie z książki zarówno w trakcie retrospekcji, jak i podczas przygotowywania się do nich.

Napisanie przedmowy przez Esther Derby to dla nas zaszczyt. Wraz z nami, wiele osób dowiedziało się więcej o retrospekcjach dzięki książce *“Agile Retrospectives: Making Good Teams Great”*, którą Esther napisała wspólnie z Dianą Larsen.

Dziękujemy zespołowi InfoQ za ich pomoc w przygotowaniu wersji papierowej. Dzięki temu, że zawartość obu wersji (wersja elektroniczna i wersja papierowa) jak taka sama, możesz ich używać jednocześnie. Możesz pobrać pełną wersję elektroniczną z [InfoQ](#) oraz [Leanpub](#).

Książka zyskała wiele pozytywnych recenzji na [GoodReads](#), [Amazon](#), [Lulu](#), [ScrumExpert](#), [Agile Consortium](#), [SoftwareDevelopment-Books](#), [Scrumage](#) oraz [Techwell](#). Jest ona również dostępna na [Shelfari](#) i [LibraryThing](#).

Otrzymaliśmy od czytelników naszej książki wiele maili, tweet'ów, czy komentarzy na LinkedIn. To wspaniałe uczucie, kiedy ludzie pozytywnie odbierają twoją książkę i mówią Ci w jaki sposób im pomogła. Dziękujemy!

Zaczęliśmy dostawać pytania o dostępność książki w innych wersjach językowych. W związku z tym [zespoły ochotników w różnych krajach tłumaczą naszą książkę na inne języki](#). Wersje w innych [językach](#) są dostępne na Leanpub:

- [Waardevolle Agile Retrospectives](#)
- [Obteniendo valor de las Retrospectivas ágiles](#)
- [Tirer profit des rétrospectives agiles](#)
- [アジャイルふりかえりから価値を生み出す - 日本語版](#)
- [Ottieni il meglio dalle tue Retrospective Agili](#)
- [从敏捷回顾中收获价值](#)
- [Wartościowe Retrospekcje Agile](#)

Wielkie podziękowania dla wszystkich tłumaczy, recenzentów i edytorów: pomagacie nam spełniać nasze marzenie, by pomagać ludziom z całego świata w organizowaniu wartościowych retrospekcji!

Kiedy zaczęliśmy, to nie spodziewaliśmy się takich rezultatów, w tak krótkim czasie. Oczywiście bardzo się z tego cieszymy. Naszym zdaniem to potwierdza jak ważne są retrospekcje. Każdego dnia słyszymy o zwinnych zespołach na całym świecie, które regularnie je przeprowadzają. Naszym celem jest pomoc jak największej liczbie zespołów, w uzyskaniu jeszcze więcej korzyści z retrospekcji.

O autorach

Luis Gonçalves jest trenerem Agile, współautorem, prelegentem i blogerem.

Pracuję w branży związanej z oprogramowaniem od 2003 roku, praktykując zwinne podejście od 2007 roku. Posiadam duże doświadczenie w integrowaniu wielu faz projektów takich jak lokalizacja wersji językowej w ramach metodyk Agile, jak również we wprowadzaniu zwinnego podejścia w różnych firmach, w różnym kontekście. Mam doświadczenie techniczne, jednak moją pasją jest zarządzanie. Jestem fanem Zarządzania 3.0.

Jestem współzałożycielem grupy [High Performing Teams](#) w Monachium, w ramach serwisu społecznościowego MeetUp. Wraz ze znajomymi stworzyliśmy tę grupę w oparciu o wizję “Zdefiniuj przyszłość zarządzania i przywództwa”. Naszym celem jest wspólne znalezienie nowych pomysłów i teorii, które następnie chcielibyśmy wypróbować w pracy.

Lubię pisać i dzielić się pomysłami z innymi. To sprawiło, że stałem się blogerem pasjonatem. Czerpię inspirację z życia zawodowego oraz książek, które czytam regularnie. [Tutaj](#) możesz śledzić mojego bloga.

Ben Linders jest pochodzącym z Holandii niezależnym konsultantem Agile, Lean, jakości i usprawniania procesów. Jest autorem “[Getting Value out of Agile Retrospectives](#)”, “[Waardevolle Agile Retrospectives](#)” oraz “[What Drives Quality](#)”.

Jako doradca i trener pomaga organizacjom [wprowadzając efektywne praktyki zarządzania oraz wytwarzania oprogramowania](#). Kładzie nacisk na stałe usprawnianie, współpracę oraz komunikację, jak również rozwój zawodowy po to, by dostarczać klientom wartość biznesową.

Ben jest aktywnym członkiem kilku społeczności związanych z Agile, Lean i jakością. Jest również aktywnym prelegentem i autorem. Ben [dzieli się swoim doświadczeniem na dwujęzycznym blogu \(holenderski i angielski\)](#) oraz jako [redaktor w sekcji Agile na InfoQ](#). Możesz go znaleźć na Twitterze: [@BenLinders](#).

Nasze blogi

Obaj jesteśmy aktywnymi blogerami na www.benlinders.com i lmsgoncalves.com. Na tych blogach dzielimy się naszym doświadczeniem w wielu tematach związanych z Agile i Lean, w szczególności o retrospekcjach.

Blogowanie jest jednym ze sposobów dzielenia się naszą wiedzą, który daje satysfakcję. Lubimy komentarze, w których ludzie mówią nam o swoich własnych doświadczeniach. Cieszymy się, kiedy mamy kontakt z ludźmi, którzy spróbowali tego, o czym piszemy.

Jeśli kiedykolwiek chciałbyś wiedzieć więcej o [wartościowych retrospekcjach Agile](#), śmiało skontaktuj się z nami. Możesz także zapisać się na listę mailingową [Valuable Agile Retrospectives](#), by być na bieżąco.

Wprowadzenie

Książka zawiera wiele ćwiczeń, które możesz użyć aby poprowadzić retrospekcje. Zawarliśmy w niej informacje: “co” i “dlaczego” dają retrospekcje, jakie przynoszą wartości dla biznesu oraz korzyści dla Ciebie, oraz wskazówki jak wprowadzić i udoskonalić retrospekcję.

Retrospekcje to świetny sposób, aby cały czas udoskonalać to jak pracujemy. Podejmowanie konkretnych działań, będących efektem retrospekcji, pomaga zespołom uczyć się i doskonalić. Mamy nadzieję, że ta książka pomoże Tobie i Twoim zespołom w organizowaniu skutecznych i efektywnych retrospekcji, by dzielić się refleksją o tym jak pracujecie i stale to usprawniać.

Książka rozpoczyna się od dwóch rozdziałów, które dostarczają odpowiedzi na pytania [Co to jest retrospekcja?](#) oraz [Dlaczego robimy retrospekcje?](#) Odpowiedzi te pomagają zrozumieć cel retrospekcji oraz motywację ludzi do tego, żeby je robić.

Rozdział [Retrospekcje a wartość biznesowa](#) wyjaśnia dlaczego organizacje powinny inwestować w retrospekcje, oraz co mogą zrobić, by uzyskać z nich więcej korzyści dla biznesu.

W rozdziale [Warunki wstępne dla retrospekcji](#) opisaliśmy jak można przygotować organizację do robienia retrospekcji i omówiliśmy umiejętności, jakie powinien posiadać prowadzący retrospekcję.

Rozdział [Przygotowanie retrospekcji](#) wyjaśnia, dlaczego potrzebujemy różnych ćwiczeń na retrospekcje, jak można zaplanować spotkanie, aby było wartościowe dla zespołu w konkretnej sytuacji, oraz co można zrobić aby rozwinąć swój własny warsztat narzędzi wykorzystywanych w retrospekcjach.

Główną częścią książki jest rozdział zawierający [Ćwiczenia na retrospekcję](#). Jest to bogaty i praktyczny zbiór, który możesz wykorzystać do przeprowadzenia retrospekcji z zespołami. Jeśli kiedykolwiek będziesz chciał zrobić retrospekcję, a nie będziesz wiedział jakiego ćwiczenia użyć, możesz wybrać jedno spośród tych wymienionych w tym rozdziale.

Rozdział [Korzyści płynące z retrospekcji](#) mówi o tym, czego zwinne zespoły mogą oczekiwać i jaką wartość dodaną niosą ze sobą retrospekcje.

[Wdrażanie retrospekcji](#) pokazuje co możesz zrobić, aby wdrożyć retrospekcje w organizacji, oraz jak możesz usprawnić sposób ich przeprowadzania.

W rozdziale [Książka o retrospekcjach w Twoim języku](#) wymieniliśmy inne dostępne wersje językowe, które pomagają zespołom na całym świecie przeprowadzać wartościowe retrospekcje.

Ostatni rozdział zbiera użyteczne informacje o tym, jak być na bieżąco w robieniu [Wartościowych Retrospekcji Agile](#).

Celem książki “*Wartościowe Retrospekcje Agile*” nie jest nauczanie o teorii stojącej za retrospekcjami. W tym celu warto sięgnąć po książki, takie jak Esther Derby i Diana Larsen “*Agile Retrospectives*”, lub Norman Kerth “*Project Retrospectives*” (pełną listę książek i linków zawiera [Literatura](#)).

Dzięki wielu ćwiczeniom ujętym w tej książce, które wzbogacą Twój warsztat, możesz stać się bardziej biegły w przeprowadzaniu retrospekcji, możesz [wyciągnąć z nich więcej](#).

Co to jest retrospekcja?

Zasady Manifestu Agile wskazują, że “zespół pracuje nad tym, jak być bardziej efektywnym”. Retrospekcje są właśnie wydarzeniem, które może być wykorzystywane przez zespoły do analizowania sposobu pracy i następnie jego ulepszenia.

Na zakończenie każdej iteracji odbywają się zazwyczaj dwa spotkania: przegląd sprintu koncentrujący się na uzyskaniu informacji zwrotnej o dostarczonym produkcie i dalszych planach jego rozwoju oraz retrospekcja, która dotyczy zespołu i **procesów** związanych z tworzeniem oprogramowania. Celem retrospekcji jest pomoc zespołowi w ciągłym doskonaleniu sposobu pracy. Ta książka jest o przeprowadzaniu i udoskonalaniu retrospekcji.

Retrospekcja jest praktyką wykorzystywaną przez zespoły w celu analizowania sposobu pracy, oraz w celu ciągłego jego usprawniania.

Dwunasta zasada Manifestu Agile mówi:

W regularnych odstępach czasu zespół zastanawia się jak poprawić swoją efektywność, dostosowuje lub zmienia swoje zachowanie.

Wszyscy członkowie zespołu biorą udział w retrospekcji, podczas której “analizują” przebieg iteracji, decydują co usprawnić i jak chcą “dostosować” swój sposób pracy i zachowania. Retrospekcje są dobrym sposobem wdrażania **częstych usprawnień**.

Prowadzący retrospekcję (często Scrum Master) powinien znać **zestaw wielu ćwiczeń** i umieć wybrać od razu takie, które najbardziej pasuje do danej sytuacji.

Zazwyczaj retrospekcja zaczyna się sprawdzeniem statusu zadań z poprzedniej retrospekcji, upewnieniem się, że są one zakończone. Następnie podjęciem dodatkowych działań, jeżeli zadania te nie zostały zakończone, a nadal są potrzebne. Zadania będące efektem retrospekcji są komunikowane i wykonywane w trakcie kolejnej iteracji.

W celu upewnienia się, że zadania z retrospekcji są wykonywane, mogą być dodawane do backlogu produktu w postaci historyjek użytkownika. Mogą być również uwzględniane w planowaniu zadań i umieszczane na tablicy, po to by stale były **widoczne** przez zespół.

Łódź

Powodem, dla którego to ćwiczenie jest wyjątkowo interesujące jest fakt, że pozwala ono zespołowi na przemyślenie celów zespołu, blokad, ryzyk i dobrych praktyk. Wszystko to na jednym arkuszu papieru.

(LG) Nauczyłem się tego ćwiczenia kilka lat temu, kiedy pracowałem z [Vasco Duarte](#). Niedawno przeczytałem post na blogu [Pedro Gustavo's](#) gdzie pojawił się pomysł ze skałami symbolizującymi ryzyka. Jak wynika z mojego doświadczenia zespoły lubią tę technikę głównie za to, że jest prosta.

Czego możesz oczekiwać od tego ćwiczenia

To ćwiczenie pomaga zespołom opracować wizję zespołu. Pomaga ono zdefiniować ryzyka, jakie zespół może napotkać na swojej drodze. Umożliwia również identyfikację problemów spowalniających pracę zespołu, jak również elementów, które pomagają w realizacji zdefiniowanych celów.

Kiedy możesz użyć tego ćwiczenia

Ta technika jest prosta i nie wymaga specjalnej okazji by jej użyć. Ciekawe może być jej zastosowanie podczas retrospekcji, w których bierze udział kilka zespołów. (LG) Nie tak dawno, przydarzyło mi się współpracować z dwoma zespołami współpracującymi nad jednym projektem. Ze względu na wzajemne zależności, zespoły zdecydowały się na przeprowadzenie wspólnej retrospekcji, w celu rozwiązania kilku bieżących problemów. Wykorzystując to ćwiczenie, umieściliśmy nazwę obu zespołów na symbolu łodzi i poinformowaliśmy wszystkich, że wszyscy jedziemy na tym samym wózku, dokładnie w tym samym kierunku.

Ta technika ujawnia wszystkie dobre rzeczy, jak i te mniej pozytywne. Pozwala ona zespołowi opisywać potencjalne ryzyka oraz przypomina dokąd zmierzają jako zespół.

Ćwiczenie Łódź jest odpowiednie dla dowolnego zespołu. Nie wymaga ono od zespołu jakiegoś specjalnego doświadczenia.

Jak w wielu innych ćwiczeniach, tak i tu nie jest konieczne, aby zespół przebywał w jednym miejscu.

Jak to zrobić

Narysuj łódź, skały, chmury oraz kilka wysp, na przykład tak jak pokazano na rysunku:



Łódź

Wyspy symbolizują cele/wizję zespołu. Zespół pracuje każdego dnia, żeby do nich dotrzeć. Skały reprezentują ryzyka, które zespół może napotkać na swojej drodze. Kotwica to wszystko co spowalnia zespół w trakcie jego podróży. Chmury i wiatr symbolizują wszystko to, co pomaga im osiągnąć cel.

Mając narysowany rysunek, zapisz na nim cele lub wizję zespołu. Zainicjuj burzę mózgów, podczas której zespół wygeneruje pomysły do poszczególnych obszarów z rysunku. Daj zespołowi 10 minut na spisanie pomysłów na karteczkach. Następnie daj każdej osobie 5 minut, aby odczytała głośno swoje pomysły.

Następnie omów z zespołem, w jaki sposób mogą wykonać działania opisane w obszarze symbolizowanym przez chmury/wiatr. To są dobre pomysły, które pomogą zespołowi i dlatego powinny

być kontynuowane. Potem porozmawiajcie o ryzykach, które zespół może zminimalizować.

Na koniec poproś zespół, żeby wybrał najważniejszy problem, który spowalnia pracę. Jeżeli zespół nie może się zdecydować, którym tematem się zająć, to możesz skorzystać z głosowania przy pomocy kropek. Na koniec zespół powinien określić kroki i działania, które doprowadzą do rozwiązania problemu.

Książka o retrospekcjach w Twoim języku

Ta [książka została przetłumaczona na wiele języków](#) przez zespoły ochotników z różnych krajów. Wielu tłumaczy, recenzentów i redaktorów pomaga nam spełnić nasze marzenie: pomagać zespołom na całym świecie przeprowadzać wartościowe retrospekcje!

Dlaczego pracujemy z ochotnikami przy tłumaczeniu naszej książki? Bo możemy! Ludzie zaczęli nas pytać czy mogą pomóc w tłumaczeniu (tak samo jak ochotnicy pomagali nam przy recenzji anglojęzycznej wersji). Kiedy docieramy do ludzi i prosimy o pomoc, to odpowiadają, że z radością są gotowi podjąć się tego. Pytamy się ich również, czy znają innych chętnych wśród swoich znajomych, a oni zapraszają ich do przyłączenia się do tej inicjatywy. To działa!

Dla nas, możliwość tłumaczenia książki jest kolejnym sposobem, by dzielić się wiedzą i doświadczeniem na temat retrospekcji. Nasze zespoły wolontariuszy są stworzone przez zmotywowanych ludzi, którzy chcą dowiedzieć się więcej o retrospekcjach. Dodatkowo mają okazję nauczyć się ćwiczeń, by wykorzystać je podczas codziennej pracy. Jako autorzy, wspieramy ich tłumacząc zasady ćwiczeń, odpowiadając na pytania oraz dzieląc się naszą wiedzą i doświadczeniem. Jeżeli chcesz z nami współpracować na podobnych zasadach napisz do nas na adres luis.goncalves@oikosofy.com lub BenLinders@gmail.com.

Książka “Getting Value out of Agile Retrospectives” jest dostępna w wielu językach. Aktualną listę dostępnych tłumaczeń możesz znaleźć na stronie [Leanpub](#). Zarejestruj się, bądź na bieżąco z aktualnymi tłumaczeniami i zostań jednym z pierwszych czytelników książki o retrospekcjach w Twoim języku!

Rozwiń swoje umiejętności prowadzenia retrospekcji

W celu uzyskania korzyści z retrospekcji, powinna ona być prawidłowo przeprowadzona przez wykwalifikowanego moderatora. Będzie on mógł dobrać odpowiednie ćwiczenia, ułożyć plan retrospekcji, poprowadzić spotkanie, a następnie zadbać o kontynuowanie działań po jej zakończeniu.

Autorzy Luis Gonçalves oraz Ben Linders proponują warsztaty, aby rozwinąć umiejętności tworzenia i prowadzenia efektywnych retrospekcji.

Warsztaty Retrospekcje prowadzone przez Oikosofoy - Luis Gonçalves

Warsztaty Retrospekcje, prowadzone przez liderów, są całodniowym szkoleniem skierowanym do zespołów, kierowników projektu, Scrum Master'ów i wszystkich innych osób zaangażowanych w prowadzenie retrospekcji. Warsztat pomoże Tobie i Twojemu zespołowi sprawnie i efektywnie przeprowadzać retrospekcje, aby poddać się refleksji nad własnym sposobem pracy i stale go usprawniać!

Więcej informacji znajdziesz w [opisie warsztatu na stronie Oikosofoy](#).

Warsztaty Wartościowe Retrospekcje prowadzone przez Ben Linders

Podczas warsztatu Wartościowe Retrospekcje nauczysz się jak dostosować i zastosować retrospekcje w Twojej organizacji. Dowiesz się jak dostarczyć moderatorom zestaw ćwiczeń, umożliwiających

przeprowadzenie wartościowej retrospekcji, która przyczyni się do osiągnięcia celów i wyników Twojej organizacji!

Więcej informacji znajdziesz w [opisie warsztatu na Ben Linders - Dzielę się doświadczeniem](#).

Pobierz pełną wersję książki

Dziękuję Ci za przeczytanie kilku przykładowych rozdziałów naszej książki “Wartościowe Retrospekcje Agile”. Jeżeli chcesz dowiedzieć się więcej o tym “dlaczego” i “jak” prowadzić retrospekcje oraz szukasz ćwiczeń, aby urozmaicić Twoją retrospekcję, to pobierz pełną wersję książki **“Wartościowe Retrospekcje Agile”**.

Oddajemy do Waszych rąk półroczną pracę na rzecz społeczności, żeby pomóc zespołom stawać się lepszymi. **Sugerowana cena to \$9,99 (bez VAT)**; myślimy, że to jest realna wartość tej książki. **Odnosnie zapłaty, zostawiamy decyzję naszym czytelnikom.** Możesz pobrać ją za darmo, zapłacić sugerowaną cenę lub wyższą jeśli chcesz, biorąc pod uwagę oczekiwaną wartość z czytania i używania tej książki.

Jeżeli spodobały Ci się przykładowe rozdziały tej książki lub jej pełna wersja, proszę wesprzyj autorów i serię książek InfoQ poprzez kupno wersji papierowej. **Wersję papierową możesz kupić na [Amazon](#), [Lulu](#) lub [Barnes & Noble](#).**

Proszę pomóżcie nam w szerzeniu idei: przekazcie kilka przykładowych rozdziałów tej książki Waszym znajomym, przyjaciółom, organizacjom badawczo-rozwojowym lub komukolwiek, kto może z niej skorzystać. Jeżeli chcesz wysłać o niej tweet’a, proszę skorzystaj z [#RetroValue](#).

Ta książka, to tak naprawdę dopiero początek podróży. Wokół tej książki tworzymy mały ekosystem i planujemy w przyszłości publikować opisy nowych ćwiczeń, porady odnośnie retrospekcji i wiele innych przydatnych informacji. Jeżeli chcesz być na bieżąco,

to najlepiej zapisz się na naszą [listę mailingową Wartościowe Retrospekcje Agile](#) - URL: eepurl.com/Mem7H.

Zawsze jesteśmy otwarci na feedback. Poczuj się zainspirowany do napisania [recenzji na portalu Goodreads](#) lub skontaktuj się z nami wysyłając e-mail na jeden z adresów: luis.goncalves@oikosofy.com oraz BenLinders@gmail.com. Z przyjemnością przeczytamy Twoją wiadomość.

Możesz czytać nasze blogi: lmsgoncalves.com i www.benlinders.com. Jeżeli jesteś zbyt zajęty, by je odwiedzać, możemy wysłać Ci maila z bieżącymi informacjami. Zapisz się do naszych list mailingowych: [Luisa](#) oraz [Bena](#).

Nadszedł czas, żeby się pożegnać. Wszystkiego dobrego.

Twoi, Luis i Ben